

针对将英语作为第二语言或方言学习的 K-10 学生之书面报告

家长与照顾者须知

亲爱的家长与照顾者：

您每年都会收到贵子女所在学校寄来的两份书面报告。这些报告有助您了解贵子女的学习进展，以及学校如何帮助贵子女学习。每份报告都会显示贵子女所有科目的学习成绩。

针对将英语作为第二语言或方言 (English as an additional language or dialect (EAL/D)) 学习的学生的报告

如果贵子女正在将英语作为第二语言或方言 (EAL/D) 学习，报告将解释学校如何帮助其英语能力发展，以及贵子女在英语学习方面的进展。一年级及以上的学生，其报告还会包括当前英语能力已达到哪个阶段。这些阶段分为入门期、萌芽期、发展期、巩固期，具体描述请见背页。

新来的 (EAL/D) 学生的报告

如果您的孩子正在读 EAL/D 课程，而且在澳大利亚学校就读不超过四学期，那么对于他们正在学习的科目，在书面报告中可能会用关于学习进展情况的评语代替学习成绩。

在强化英语中心或强化英语中学，新来的 EAL/D 学生的报告

如果您的孩子报读的是强化英语中心或强化英语中学，那么您会收到关于其英语学习进展情况的书面报告。此外，该报告还会显示孩子为了准备升读中学而学习的所有科目的学习进展。

英语能力不同阶段

入门期	处于入门期的学生，正在开始学习英语。他们能说英语以外的一种或多种语言，并且可能具备符合年龄水平的母语读写能力。这些学生正在逐步参与课程中简单的语言任务。
萌芽期	处于萌芽期的学生，英语知识正在逐步增加。这些学生能说一种或多种语言，包括基础英语，而且书面英语知识持续增加。如果有适当的语言教学，有额外的时间展开课堂活动，他们就能够参与各种课堂活动专心学习。
发展期	处于发展期的学生，能说一种或多种语言，包括实用英语，而且书面英语知识不断增强。这些学生能积极参与课堂及校园各种常规活动，能够专心完成各项学习任务，成绩逐步提高。在逐步掌握英语语法、扩充英语词汇的过程中，母语仍然是他们很宝贵的辅助工具。
巩固期	处于巩固期的学生，能说包括实用英语在内的一种或多种语言，书面英语基础扎实。这些学生能独立参与课堂及校园各种常规活动，运用英语投入学习的能力逐步提高，整体情况良好。他们能够理解和表达各种口头和书面的内容以达到特定目的；但随着各学科的学术语言难度增加，仍然需要帮助 EAL/D 学生的专门教学和策略。

电话口译服务

如果需要更多资讯，请跟学校联系。如果需要口译员协助您跟学校联系，请打电话 131 450 跟电话口译服务处，要求安排您所需语言的口译员。口译员会打电话给学校，然后在电话中帮助您通话。这项服务不用向您收费。